



De publicación inmediata: 20/05/2024

GOBERNADORA KATHY HOCHUL

LA GOBERNADORA HOCHUL ANUNCIA 30 PROYECTOS TRANSFORMADORES EN LA REGIÓN CAPITAL COMO PARTE DE LA INICIATIVA DE REVITALIZACIÓN DE CENTROS URBANOS Y EL PROGRAMA NUEVA YORK HACIA ADELANTE

Se anunciaron proyectos en Cohoes, Cambridge, Coxsackie y Kinderhook

Las imágenes del proyecto se encuentran disponibles [aquí](#)

La gobernadora Kathy Hochul anunció hoy un total de 30 proyectos transformadores para la Región Capital como parte de dos programas de desarrollo económico: la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos (Downtown Revitalization Initiative, DRI) y Nueva York Hacia Adelante (NY Forward). Once de los proyectos se anunciaron para la ciudad de Cohoes, ganadora de una asignación de \$10 millones en la ronda 6 de la DRI. Además, se anunciaron cinco proyectos para Cambridge, una de las ganadoras de \$2.25 millones en la ronda 1 de Nueva York Hacia Adelante; se anunciaron siete proyectos para Coxsackie, una de las ganadoras de \$4.5 millones en la ronda 1 de Nueva York Hacia Adelante; y se anunciaron siete proyectos para Kinderhook, también una de las ganadoras de \$2.25 millones en la ronda 1 de Nueva York Hacia Adelante.

"Estamos haciendo inversiones transformadoras en iniciativas de revitalización de todo el estado para aprovechar aquello que hace que cada comunidad sea única y abrir las puertas a la oportunidad para los residentes y las empresas", **dijo la gobernadora Hochul**. "Al construir un entorno dinámico y sólido para los residentes locales, estamos liberando el potencial que tienen nuestras comunidades para prosperar mientras rendimos homenaje a la historia y a las tradiciones que las hacen especiales".

Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos (DRI)

La ciudad de Cohoes fue nombrada ganadora de la Región Capital de la ronda 6 de la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos en 2023. Los 11 proyectos seleccionados buscan continuar la revitalización que ha tenido lugar en la última década en Cohoes al desarrollar las comodidades culturales e históricas únicas para transformarla en la ciudad pequeña modelo de la Región Capital para las artes, la cultura y el redesarrollo sostenible, además de atraer nuevos residentes, empresas y visitantes.

La nueva inversión, combinada con inversiones anteriores, creará un entorno sólido para la rehabilitación y la reutilización adaptativa de los edificios del centro urbano histórico y el desarrollo de terrenos urbanos subutilizados que incorpora oportunidades residenciales para personas de ingresos mixtos.

Las inversiones de la DRI forman parte de los continuos esfuerzos de la gobernadora para revitalizar la economía y crear más oportunidades para la Región Capital. El Departamento de Estado (DOS, por sus siglas en inglés) está a cargo de la DRI y brinda asistencia técnica mientras cada comunidad participante desarrolla un Plan de Inversión Estratégica en el que se identifican proyectos específicos con una visión única para la revitalización del área del centro urbano.

Los proyectos específicos que se financiarán con el apoyo de la DRI respaldan varios objetivos y estrategias que se incluyen en el Plan de Inversión Estratégica de la comunidad, como ampliar el sentido único de lugar de la ciudad con una experiencia genuina y auténtica que catalizará el futuro crecimiento orgánico y fomentará un desarrollo que será inclusivo y, al mismo tiempo, acogerá su fuerte patrimonio y diversidad étnica.

Cohoes se suma a las comunidades de Glens Falls, Hudson, Albany, Schenectady, Tannersville, Troy y Lake George, que fueron las ganadoras de la Región Capital en las primeras siete rondas de la DRI.

La inversión estatal de \$9.7 millones en estos proyectos por medio de la DRI generará inversiones públicas y privadas adicionales mientras el proceso de revitalización avanza y cobra fuerza.

Los 11 proyectos de la DRI en la ciudad de Cohoes, por un total de \$9.7 millones, son estos:

Transformación del histórico auditorio de música de Cohoes en un edificio con emisión neutra de carbono (Transform Historic Cohoes Music Hall into a Carbon Neutral Building): \$950,000

Transformación del auditorio de música de Cohoes en un edificio con emisión neutra de carbono mediante la modernización de los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés) y la implementación de medidas de eficiencia energética y energía geotérmica para facilitar la transición a un sistema de energía limpia y, como resultado, mejorar la comodidad del público, la experiencia de los artistas y la funcionalidad general.

Rehabilitación del histórico edificio del banco para crear una nueva biblioteca (Rehabilitate the Historic Bank Building to Create a New Library): \$2,486,000

Revitalización del histórico edificio del banco para transformarlo en una biblioteca comunitaria a través de la adaptación para la reutilización, con el objetivo de incluir una entrada acorde a lo establecido en la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés), renovar los techos, realizar mejoras al sistema de

HVAC y reformar la plaza pública mediante la adición de rincones de lectura y mejoras paisajísticas.

Construcción de una estructura residencial de uso mixto de 18 unidades (Build a Mixed-Use 18-Unit Residential Structure): \$2,250,000

Construcción de un nuevo edificio de uso mixto en 60 Remsen para agregar densidad residencial y actividad comercial al núcleo urbano.

Ampliación del Hotel Cohoes mediante la construcción de 24 unidades residenciales (Expand the Cohoes Hotel by Building 24-Residential Units): \$1,500,000

Construcción de una ampliación de tres plantas al Hotel Cohoes que conecte el nuevo edificio con la parte posterior de la renovación y agregue densidad al núcleo urbano. El edificio incluye una combinación de apartamentos de una y dos habitaciones, con diversas comodidades residenciales.

Renovación de un espacio para restaurante/bar y un estacionamiento al aire libre adyacente (Renovate Restaurant/Bar Space and Adjacent Outdoor Lot): \$247,000

Renovación de la planta baja comercial de un edificio de uso mixto de tres plantas para convertirla en un bar y restaurante con un patio al aire libre; restauración de las fachadas históricas en 38 y 40 Oneida St y en 59 y 61 Canvass St; y rehabilitación de un estacionamiento adyacente con nueva pavimentación, senderos, asientos, iluminación y plantas.

Renovación del histórico edificio Carter para transformarlo en apartamentos y locales comerciales (Renovate the Historic Carter Building into Apartments and Commercial Spaces): \$750,000

Renovación del histórico edificio Carter ubicado en 57 Remsen Street para transformarlo en múltiples locales comerciales y unidades residenciales con comodidades privadas. Entre las obras de renovación se incluyen la eliminación del amianto, un nuevo sistema de HVAC, reparaciones a la fachada y los techos y modernización de interiores.

Renovación de varios locales comerciales y unidades residenciales (Renovate Multiple Commercial Spaces and Residential Units): \$448,000

Renovación de un edificio desocupado de uso mixto y de tres plantas ubicado en Remsen Street, para agregar de 7 a 8 nuevas unidades residenciales y de 2 a 5 tiendas comerciales. La renovación de los interiores y la rehabilitación de los sistemas mecánicos, eléctricos y de tuberías conducirá a oportunidades residenciales y comerciales dentro del centro empresarial.

Renovación de tres unidades dentro de un edificio histórico clave de uso mixto (Renovate Three Units within a Key Historic Mixed-Use Building): \$244,000

Renovación de las dos plantas superiores que se encuentran sobre Smiths, dentro del edificio de uso mixto de tres plantas ubicado en 171 Remsen Street. Rehabilitación de las tres unidades que se encuentran vacías actualmente para aumentar la oferta de viviendas a lo largo del corredor comercial en Cohoes.

Expansión de las artes públicas a través de la creación de murales y esculturas en el núcleo del centro urbano (Expand on Public Arts Through the Creation of Murals and Sculptures in the Downtown Core): \$100,000

Adquisición y creación de una serie de murales y fabricación e instalación de una colección única de esculturas de mastodontes en distintos puntos del centro urbano para embellecer el entorno edilicio y fomentar la circulación peatonal.

Creación de una estrategia de marca y señalización en toda la ciudad (Create City-wide Wayfinding and Branding): \$125,000

Creación de una estrategia de marca y de señalización para el centro urbano de Cohoes que sea gráfica y materialmente coherente, mediante el diseño y la instalación de letreros adaptables y elementos musicales inmersivos en ubicaciones clave.

Establecimiento de un Fondo para Proyectos Pequeños en Cohoes (Establish a Cohoes Small Projects Fund): \$600,000

Implementación de un fondo para pequeños proyectos que ofrezca adjudicaciones para reembolsar ciertos costos con el objetivo de brindar apoyo a las pequeñas empresas con la realización de modificaciones estéticas y mejoras en fachadas. La Oficina de Desarrollo Comunitario y Económico de la ciudad gestionará y supervisará el fondo mediante el establecimiento de un criterio de evaluación que también requiera una contribución paralela del 50% de parte de un patrocinador privado.

Nueva York Hacia Adelante

Aprovechando el impulso de la exitosa Iniciativa de Revitalización de Centros Urbano (DRI) del estado, el programa Nueva York Hacia Adelante de \$100 millones adopta la misma estrategia de "planificar y luego actuar" que usa la DRI para apoyar una recuperación más equitativa de los centros urbanos de las comunidades rurales y más pequeñas de Nueva York. Las inversiones de Nueva York Hacia Adelante forman parte de los esfuerzos continuos de la gobernadora para revitalizar la economía y crear más oportunidades para la Región Capital.

Los siete proyectos de Nueva York Hacia Adelante en Coxsackie, por un total de \$4.5 millones, son estos:

Transformación de la construcción ubicada en 14 S. River St. en un museo y centro de visitas (Transform 14 S. River St. into Visitors Center and Museum): \$1,186,000

Rehabilitación de la construcción ubicada en 14 S. River St. para transformarla en un museo y centro de visitas que incluya espacio comunitario multipropósito con nuevos baños públicos para los visitantes en el centro urbano y el Parque Riverside.

Restauración del área de Dolan Block para el redesarrollo de uso mixto (Restore Dolan Block for Mixed-Use Redevelopment): \$1,000,000

Rehabilitación del histórico edificio ubicado en la cuadra conocida como Dolan Block para ubicar locales comerciales en la planta baja y alrededor de 10 unidades residenciales en las plantas superiores.

Revitalización de la construcción ubicada en 5-7 Mansion St. para uso mixto (Revitalize 5-7 Mansion St. for Mixed-Use): \$700,000

Rehabilitación de la estructura histórica ubicada en 5-7 Mansion St. para ubicar tiendas comerciales minoristas o de venta de comida en la planta baja y proporcionar varias unidades residenciales de alquiler en las plantas superiores.

Desarrollo de viviendas asequibles para artistas en el edificio de Obras Públicas (Develop Affordable Artists' Housing at the Public Works Site): \$500,000

Construcción de un desarrollo de viviendas asequibles de uso mixto para personas de ingresos mixtos en el edificio de Obras Públicas de la localidad, las cuales estarán destinadas a artistas. El proyecto incluirá mejoras en el paisaje urbano y cualquier restauración que sea necesaria en los espacios industriales en desuso.

Creación de un centro de arte, cocina y música en 1 Reed St (Create an Art, Food, and Music Venue at 1 Reed St): \$74,000

Instalación de una cocina comercial y mejoras en interiores y exteriores en el edificio ubicado en 1 Reed St. para proporcionar un centro para espectáculos artísticos comunitarios, actuaciones musicales en vivo y exhibiciones especiales.

Instalación de equipos para mejorar el servicio de telefonía celular en el centro urbano de Cocksackie (Install Equipment to Improve Cell Service in Downtown Cocksackie): \$240,000

Instalación de equipos arriba del edificio ubicado en 46 Reed St. a fin de proporcionar cobertura de telefonía celular a los residentes del centro urbano de Cocksackie.

Mejora de la infraestructura peatonal en el centro urbano (Improve Pedestrian Infrastructure Downtown): \$800,000

Diseño y construcción de infraestructura de calzada y aceras para mejorar la conectividad peatonal y la seguridad en el centro urbano, lo cual incluirá un portal de ingreso mejorado e incorporará mejoras a la infraestructura ecológica a fin de abordar la mitigación de aguas pluviales.

Los cinco proyectos de Nueva York Hacia Adelante en Cambridge, por un total de \$2.25 millones, son estos:

Expansión de la biblioteca pública de Cambridge (Expand the Cambridge Public Library): \$736,000

Creación de una nueva entrada con un vestíbulo accesible, una sala de reuniones comunitarias, un área de devolución de libros, exhibiciones de historia local, área de venta de libros y espacio para el programa Farm2Library, además de la restauración de la glorieta.

Rehabilitación del edificio Red Barn y establecimiento de una entrada para el sendero Owl Kill y de un parque comunitario (Rehabilitate the Red Barn and Establish the Owl Kill Trail Head and Community Park): \$347,000

Revitalización del área conocida como el "Aserradero" mediante la rehabilitación del edificio Red Barn para uso comercial, la instalación de senderos y de un área de estacionamiento con cargadores para vehículos eléctricos (EV, por sus siglas en inglés) y reemplazo de dos edificios en ruinas con un parque público y una entrada al sendero Owl Kill.

Expansión de la cocina comunitaria de Cambridge Food Co-Op (Expand the Cambridge Food Co-Op Community Kitchen): \$375,000

Construcción de una adición al edificio de la cooperativa de alimentos Cambridge Food Co-Op para ampliar la cocina; proporcionar espacio adicional para almacenamiento, tiendas y restaurantes; y facilitar el dictado de clases de cocina y el uso comunitario.

Naturalización del arroyo Owl Kill y mejora de las comodidades circundantes en el parque (Naturalize the Owl Kill Stream and Improve Surrounding Park Amenities): \$350,000

Naturalización de las riberas del arroyo Owl Kill para mejorar la seguridad y el acceso, en particular a lo largo del tramo dentro del Parque Varak, con obras de planificación que también abarcan el área del Aserradero.

Reconstrucción de la propiedad ubicada en 18 West Main St. para restaurar las viviendas de alquiler (Rebuild 18 West Main St. to Restore Rental Housing): \$442,000

Reconstrucción de la infraestructura dañada por un incendio en 18 West Main St. para alojar aproximadamente cuatro unidades residenciales de alquiler.

Los siete proyectos de Nueva York Hacia Adelante en Kinderhook, por un total de \$2.25 millones, son estos:

Restauración de la histórica glorieta e instalación de baños públicos (Restore the Historic Bandstand and Install Public Restrooms): \$220,000

Restauración de la histórica glorieta con medidas de accesibilidad conformes a la Ley ADA y construcción de baños públicos en cumplimiento de la ADA.

Reconfiguración y mejora del Parque Rothermel (Reconfigure and Improve Rothermel Park): \$825,000

Modernización del Parque Rothermel para incluir nuevos equipos en el área de juegos, canchas deportivas y otras comodidades en el lugar.

Revitalización del edificio Old Pharmacy (Revitalize the Old Pharmacy): \$272,000

Estabilización y rehabilitación del edificio conocido como Old Pharmacy, ubicado en la importante esquina de Chatham St. y Albany Ave., para agregar espacio para uso comercial en la planta baja y apartamentos residenciales de alquiler en la parte superior.

Mejora de la infraestructura para peatones y ciclistas en Albany Ave. (Improve Pedestrian and Bicyclist Infrastructure at Albany Ave.): \$467,000

Implementación de mejoras de "calles completas" a lo largo de Albany Ave. para aumentar la comodidad y la seguridad para los peatones y ciclistas que circulan entre el sendero Albany-Hudson Electric Trail y el distrito empresarial central.

Instalación de un camino para peatones en la Casa Vanderpoel (Install a Community Footpath at the Vanderpoel House): \$100,000

Creación de un camino comunitario recreativo para peatones que cruce la propiedad de la "Casa de la Historia" y conecte el sendero Albany-Hudson Electric Trail con Broad St.

Instalación de alumbrado en la plaza Village Square (Install Lighting at the Village Square): \$62,000

Instalación de nuevo alumbrado a lo largo de Broad St. y restauración del alumbrado existente en la plaza Village Square.

Fondo para Pequeños Proyectos (Small Projects Fund): \$304,000

Creación de un fondo para pequeños proyectos para realizar varias obras más pequeñas de renovación y mejora de fachadas en edificios céntricos de uso comercial y mixto.

El secretario interino del Departamento de Estado de Nueva York, Brendan C.

Hughes, explicó: "Cohoes, Cambridge, Coxsackie y Kinderhook armaron planes ambiciosos para transformar sus comunidades, y esos planes ahora se implementarán a través de los programas de la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos y de Nueva York Hacia Adelante. Estamos emocionados de ver cómo toman forma sus visiones a través de estos proyectos que proporcionarán comodidades públicas muy necesarias, viviendas y cultura, las cuales serán disfrutadas por los residentes por muchos años más".

La presidenta, directora ejecutiva y comisionada de Empire State Development,

Hope Knight, agregó: "Estas adjudicaciones regarán la semilla de estos planes estratégicos para que crezcan y se conviertan en proyectos que nutran a estas comunidades de la Región Capital, a sus residentes y a sus visitantes. Con proyectos que abarcan desde la adaptación de edificios históricos hasta la creación de espacios residenciales, comerciales, culturales y al aire libre que sean sostenibles y dinámicos, el estado de Nueva York está invirtiendo en ideas impulsadas por la comunidad que rendirán importantes frutos".

La comisionada de Renovación Comunitaria y de Viviendas del estado de Nueva York (HCR, por sus siglas en inglés), RuthAnne Visnauskas, manifestó:

"Las inversiones que se anunciaron hoy por un total de \$16 millones a través de los programas DRI y Nueva York Hacia Adelante tendrán un impacto transformador en Cohoes, Coxsackie y Cambridge, ya que crearán más de 60 nuevos apartamentos y aumentarán el dinamismo de cada comunidad con nuevas comodidades públicas. Al destinar recursos a aquellos proyectos que los líderes locales identificaron como prioritarios, estas adjudicaciones pueden ayudar a abordar de manera directa las necesidades de los municipios y beneficiar tanto a residentes como a turistas.

Agradecemos a la gobernadora Hochul por su enfoque continuo en revitalizar comunidades en cada región de Nueva York".

Los copresidentes del Consejo de Desarrollo Económico de la Región Capital (CREDC, por sus siglas en inglés), Ruth Mahoney, vicepresidenta ejecutiva, presidenta de Gestión Patrimonial y presidenta regional de NBT Bank, y el Dr. Havidán Rodríguez, presidente de la Universidad en Albany, declararon: "En un contexto en el que la Región Capital gana popularidad y atrae al área industrias de vanguardia y nuevos habitantes, nos complace apoyar estos planes para crear lugares incluso más dinámicos en los que las personas puedan vivir. Estos fondos de la DRI y de Nueva York Hacia Adelante para Cohoes, Cambridge, Coxsackie y Kinderhook permitirán que se conviertan en realidad las ideas impulsadas por la comunidad para múltiples proyectos, los cuales abarcan áreas tan diversas como el arte, los parques, los restaurantes y las viviendas".

El alcalde de la localidad de Cambridge, Carman Bogle, comentó: "Gracias a la gobernadora Hochul y a todos nuestros representantes. En nombre de la localidad de Cambridge, me complace que hoy se anuncien nuestras selecciones finales de proyectos. Esperamos con ansias poder comenzar las obras para hacer estos proyectos realidad. Gracias a todos los que trabajaron con nosotros durante este último año para aprovechar esta maravillosa oportunidad de invertir en nuestra comunidad".

La alcaldesa de la localidad de Kinderhook, Dorene Weir, informó: "La localidad de Kinderhook ha esperado con ansias y por mucho tiempo que llegara este día. Estamos absolutamente complacidos y entusiasmados con el inicio de estos proyectos. Gracias a la oficina de la gobernadora por esta oportunidad".

El alcalde de la ciudad de Cohoes, William Keeler, afirmó: "Durante este último año, nuestra comunidad trabajó de manera conjunta para identificar y seleccionar proyectos a fin de recomendárselos a la gobernadora para su financiación a través de la altamente competitiva Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos de \$10 millones. El anuncio de hoy da lugar al próximo gran paso en la transformación de nuestro centro urbano y estamos ansiosos por comenzar las obras tan pronto como sea posible".

El alcalde de Coxsackie, Mark Evans, indicó: "La localidad de Coxsackie está muy agradecida por el impulso de estos proyectos transformadores. Esperamos con ansias poder empezar lo antes posible a estimular el desarrollo económico en toda nuestra comunidad".

Las comunidades de la DRI y Nueva York Hacia Adelante desarrollaron Planes de Implementación Estratégica (SIP, por sus siglas en inglés), que crean una visión para el futuro de su centro urbano e identifican y recomiendan una serie de proyectos complementarios, transformadores y posibles que respaldan esa visión. Los SIP son guiados por un Comité de Planificación Local (LPC, por sus siglas en inglés) compuesto por líderes locales y regionales, partes interesadas y representantes de la comunidad, con la asistencia de un asesor asignado y personal del DOS, quienes

llevan a cabo una amplia labor de extensión y participación comunitaria para determinar los proyectos.

Acerca de la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos y Nueva York Hacia Adelante

La Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos (DRI) y Nueva York Hacia Adelante son piedras angulares de la política de desarrollo económico del estado. La Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos se creó en 2016 para acelerar y expandir la revitalización de los centros urbanos y vecindarios de las diez regiones del estado para que sirvan como centros de actividad y catalizadores para la inversión. Nueva York Hacia Adelante se creó en 2022 para revitalizar comunidades rurales y más pequeñas en todo el estado para que todas las comunidades puedan beneficiarse de los esfuerzos de revitalización del estado, independientemente de su tamaño, carácter, necesidades y desafíos. Dirigidos por el Departamento de Estado con la asistencia de Empire State Development, Renovación Comunitaria y de Viviendas y la Autoridad de Investigación y Desarrollo de Energía del Estado de Nueva York (NYSERDA, por sus siglas en inglés), la DRI y Nueva York Hacia Adelante representan una estrategia innovadora y sin precedentes de "planificar y luego actuar" que combina la planificación estratégica con la implementación inmediata. Ambos programas están creando una masa crítica de centros urbanos dinámicos en cada región del estado que está mejorando el desarrollo económico, promoviendo la calidad de vida, fomentando el desarrollo socioeconómico y alcanzando los audaces objetivos climáticos del estado.

En las primeras siete rondas de la DRI, el estado destinó \$800 millones, con una inversión en 81 centros urbanos listos para emprender una revitalización y con el potencial de transformarse en imanes para la renovación, las empresas, la creación de puestos de trabajo, una mayor diversidad económica y habitacional, y las oportunidades. En las primeras dos rondas de Nueva York Hacia Adelante, el estado destinó \$200 millones, con inversiones en 43 centros urbanos más pequeños y rurales.

Con el compromiso de este año de la gobernadora de destinar un adicional de \$100 millones a cada uno de los programas, la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos y Nueva York Hacia Adelante, el estado ha invertido ya un total combinado de \$1,200 millones en ambos programas desde su creación, los cuales brindaron servicio a 124 comunidades en conjunto.

###

Más noticias disponibles en www.governor.ny.gov

Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Regístrese para recibir novedades de la Oficina de la Gobernadora en ny.gov/signup | Envíe NEW YORK por mensaje de texto al 81336

[CANCELAR SUSCRIPCIÓN](#)